

Fíggjarætlanin hjá Tórshavnar kommunu fyri 1969/70

Skattaálíknin er ikki liðug enn, so onki kann sigast um skattaprosentið. Men við teirri fíggjarætlan, sum samtykt varð, kemur høvuðsálíknin (ognar og fíggjarskattur at verða 11.393.288 og húskattur er 591.170

kr. 11.984.458

Samandrættur av fíggjarætlanini:

INNÞÓKUR

Rentuinnþókur	5.000
Jarðir kommununnar	3.250
Sethús kommununnar	÷ 91.000
Sektir og onnur gjöld	6.600
Ymsar aðrar innþókur	36.000
Sola og keyp av byggi- og tráðum	100.000
Alíknaður skattur	11.984.458

Inntøkur tilsamans 12.044.308

ÚTREIÐSLUR

Stjórn býarins	862.600
Tekniska umsitingin	598.200
Sosial umorgan	591.400
Skulamál	1.372.948
Vatnveitingin	747.200
Lækna- og heilsumál	161.500
Gøtur og kloakir	2.793.500
Skervknúsing	÷ 8.000
Umsiting av gøtuljósum	220.500
Kirkjugarðarnir	121.700
Renovasjon, reinhald	728.700
Brunamál	260.000
Plantasja og blómug.	63.000
Studningur til ymsar stovnar og endamál	545.731
Ymsar og aðrar útreiðslur	1.386.857
Rentur av lánunum	1.386.857
Rentur av kassakreditt	100.000
Fólkabókasavnið	86.800
Svimjihjúlurin	185.000
Yvirtøka av starvsfólki og eftirløntum frá el-verkinum	33.614
Ellisheimið	42.200
Stadion	50.000
Avdráttarburður- leggingar	800.410

Útreiðslur tilsamans 12.044.308

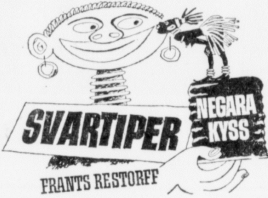
Fíggjarætlanin hjá Tórshavnar havn fyri 1969/70

INNÞÓKUR

Rentuinnþókur	20.000
Havnargjald	140.000
Brúvgjald	220.000
Teymagjald	10.000
Vørgjald	1.100.000
Leiguinnþókur og plássleiga	200.000
Onnur innþóka (vatn- gjald)	25.000
Kranar	115.000
Vektir	2.000
Avdrag (»Perlan«)	6.000
Eftirlønargrunnurin (Tænastufólk)	8.269
	1.846.269

ÚTREIÐSLUR

Rentur og avdráttur	430.416
Lønir	493.143
Nýtt arbeiði	410.000
Umsiting og umvæling	100.000
Uppreinsan	40.000
Skrivstovuamóð o. a.	10.000
Umsiting av amboðum	20.000
Aðrar útreiðslur	209.000
Eftirlønargrunnurin	27.740
Munur	105.970
	1.846.269



REIÐARAVIRKI
HEILSOLA
Kolonial & útgerð
FLAKAVIRKI
HERMETIKK
TIMBURHANDIL
KLÆDNABØÐ
SLEIPSTØÐ
SHELL-AVGREIÐSLA

DEILDIR:

SKÁLA SKIPASMÍÐJA & HANDILSVIRKI, SKÁLA
Skipasmíð. Turkivirki. Handil

HANDELSHUSET
PESCADERO A-S
Strandgade 27A. København K
Tlf. ASTA 1830. Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klaksvík. Føroyar
Telefon 5489. Telex 20
Telegramadr.: Kjølbros Klaksvík

Føroyingar liva longri

Føroyingar liva longri enn flestu onnur fólk, verður sagt frá danska medisinska hagfrøðisligu deildini hjá heilsumyndug leikunum.

I flestu fómur eru tað fólk eldri enn 65 ár sum doyggja í Føroyum. Í 1967 vóru 73 pst. av teimum sum doyðu í Føroyum meir enn 65 ár. Hagtøl vísa, at tað eru um-

leið eins nógv av gentum sum dreingjum sum eru sjúk her í Føroyum. Í Danmark harafturimóti eru flestu børn undir 1 ár gentur, sum eru sjúk.

Húðsjúk eru enn sum áður ógvuliga vanligar her hjá okkum. Í 1966 høvdu 423 føroyingar hesar sjúk, og talið er stóðugt vaksandi, verður sagt.



FREKLEIKI UTTAN MARK

Tað er ikki eiti á sum TINGA-KROSSUR oysir óhumsu yvir javnaðarflokkinn, hvat honum alt ið fellur væl, annaðhvørt hann er í samgongu við hann ella ikki, tað hevur minni á síga, bara hann kann finna sær møgu leika fyri nógv frekum álöpum og tað finnur hann (M. J. blaðstj.) sum argur antisosialistur altíð, hóast tað er honum greitt, at tað er javnaðarflokkinn fyrri at takka at sjálfstýrisflokkurin er til og ikki fór undir flag tann tíð tað var.

Eitt sum Tingakrossur í hesum sambandi dregur fram — sum bríksl sjálfandi — er tað umskiftið sum fór fram í landsstýrinum eftir deyða lógmann P. M. Dam, sum skal hava prógvað at flokkurin ikki átti mann at seta í mans stað, men mátti seta tveir fyrri ein. Her skal einki verða loynt, at persónliga eri eg samdur í tí, at tað ikki átti at verðið givið avkall uppá lógmannin, og her vóru sterkar kreftir frammi sum setti tað sum ófrávikiligt krav at flokkurin ikki mátti annað enn halda fast við lógmannin, men hetta eydnaðist tveir ikki. Men tað er skeiðt at TINGA-KROSSUR setur hetta fram sum bríksl at flokkurin ongan átti at seta sum lógmann, tí tað er ikki at ivast í, hann eigur fleiri, um nú ikki ein so fram úr góðan sum P. M. Dam, sála, tí hansara líka eigur heldur ikki sjálfstýrisflokkurin ellar nakar annar flokkur, geri blaðstjórin á TINGAKROSSI sær hetta greitt.

Javnaðarmenn hava verið greiðir yvir, at teir áttu ein framúrskarandi leiðara, og tá hann einaferð legði frá sær, átti flokkurin ongan, ið kundi met-

ast á javnt við hann, fyrri tí eiga vit nógv góðar menn.

Eitt annað sum tykist at hava fingið KROSS at koka er tvey lótingsmál, sum javnaðarflokkurin hevur lagt fram. Tað fyrri um einkarsølu av olju, bensini og salti fyrri m. a. at útvega landskassanum aðrar innþókur enn toll og skatt, og samstundis hjálpa teimum ið keppa skulu hesar vørur, og hitt lótingsmálið stovnan av landsbanka, sum má haldast vera heilt nátturligt at tað almenna rekur bankayrki og ikki framvegis vil lata sær lynda at verða diktera peningaliga, tí tað kostar samfelagnum dyrt, og megu ikki mong sjónlig prógvir vera fyrri hesum.

Havnin best ...

(Framhald frá 1. síðu)

1. umfar	
Vestmanna—Sandavág	5-1
Göta—Kollafjörður	3-3
2. umfar	
Sandavágur—Göta	0-6
Havnin—Vestmanna	5-1
3. umfar	
Göta—Havnin	1-5
Kollafjörður—Sandav.	4-1
(eitt ikki liðugt).	
4. umfar	
Havnin—Kollafj.	4½-½
(eitt ikki liðugt).	
Vestmanna—Göta	5½-½

Komandi leygardag verður so fimta umfarið teldað og er tað Kollafjörður sum tá skal telva móti Vestmanna og Sandavágur móti Havnini.

Havnin liggur á odda. Næst liggur Vestmanna. Sjálvt um Vestmanna vinnur 6-0 á Kollafirði er tað bert neyðugt hjá Havnini at leika javnt móti Sandavági.

Støðan í kappingini er annars tann, at Vestmanna hevur vunnið 10 ferðir, Havnin 8 og Miðvágur eina ferð.

Golfstreymurin verður kannaður

Moskva 28.3.69 (APN)

Sovjettiska havransóknarskipið »Akademik Kurjatov« er á veg úr Kaliningrad til tropiska partin av Atlantshavinum. Ætli-

anin við ferðini er at kanna og kortleggja fleiri rættlaga ókendar havstreymar og fáa at vita, hvørja ávirkan Golfstreymurin hevur á teir. Hendan rannsóknarferðin er lið í størri ætlan, sum miðar imóti at kortleggja allan vestara part av Atlantshavinum.

Iskjov um fiskivinnumál

Moskva 28.3.69 (APN)

Sovjettiski fiskivinnumálaráðharrin Aleksander Iskov hevur skrivað greinarøð um fiskivinnu mál í sovjettiskum bløðum. Hann sigur m. a., at veiðinógdin fer at veksa við yvir 10 pst. sammett við í fjór. Fiskiskipa-

flotin verður óktur við 366 stór um skipum. Bara í hesum trim um fyrstu árunum av núverandi 5-áraætlan er sovjettiski fiskivinnuflothin vaksin við 500 stórum, fabrikstrolarum og frystiskipum.

Minstalønin

er, sbrt. lóg nr. 21, dagfest 6/5-1965:
eftir pristalinum apríl 1969

kr. 1.594,50 um mánaðin

LØNJAVERNINGARGRUNNUR SKIPSFISKIMANNA

ARBEIÐSØL
STOYPIGÓÐS
TIMUR
BYGGITILFAR

TELEFON: 5148 - 5265
TELGR.: KJØLBRO, KLAKSVÍK
TELEX 20

KLAKSVÍKAR
TIMBURHANDIL

Pf. J. F. KJØLBRO